



rassegna **STAMPA**

GLI ARRETRATI

## Sarah J. Morris al Conservatorio

Intitola «Milano in musica contro il cancro» il concerto per la scienza e la solidarietà a favore dell'Istituto nazionale per lo studio e la cura dei tumori. Sul palco, Nick The Nightfly con la sua orchestra, ospite Sarah Jane Morris (foto) per una serata di grandi hit.



al Conservatorio 12, ore 21, € 25

CLASSICA

## Un pianoforte per gli homeless

La pianista iraniana Novin Afrouz scende in campo a favore dei senza tetto con un concerto per la «Homeless World Cup» (street soccer). Brani di Schumann, letture di Lucia Vastini e Diego Zragoni Bignami.

Castello (Sala della Balla) h 18.30, Ingr. lib., prenot. 393.00.01.97

TORNEO

## «Mamma mia», la pallavolo è gay

I brindisi di benvenuto, rivolto alle squadre partecipanti, in programma stasera in un locale di Porta Romana, è il prologo festoso che apre il torneo internazionale di pallavolo «Mamma Mia 2009». La manifestazione promossa dalla società Gate Volley Milano, composta da circa 60 atleti gay (divisi in tre formazioni), vedrà in campo domani diversi team italiani e stranieri (da Spagna, Germania e Olanda). Ad ospitare le partite

(ore 9-19) sarà la palestra del centro scolastico Parco Nord (via Gorki 100, ingresso libero) a Cinisello Balsamo. Al termine, party di chiusura al Borgo del Tempo Perso, con musica e premiazioni. Il Gate Volley Milano, associato alla European gay & lesbian sport federation, partecipa ai maggiori eventi sportivi europei. Informazioni 338.22.09.351. Sito: www.gatevolley.it. (m. tot.)

# MiTo che inizia oggi Milano ospita 150 appuntamenti a «sorpresa» come a Edimburgo trò e nelle piazze ispirati al festival scozzese

I margini ma non marginale: è lo slogan di «MiTofringe», novità della terza kermesse che inaugura oggi la programmazione ufficiale di MiTo si arricchisce di oltre 150 appuntamenti collaterali che si terranno a Milano per la durata del festival: concerti e performance in metropolitane, parchi, piazze, teatri. Modello l'Edinburgh Festival Fringe che dal 1947 affianca l'Edinburgh International Festival e ha conquistato la fama di più grande mercato delle arti del mondo.

«L'obiettivo è approfondire l'idea della MiTo», spiega l'assessore alle Attività Culturali Francesco Cossu. «Avvicina il pubblico alla cultura, porta chi per esperienza o ingegno ha affinato il gusto alla presenza di artisti di spicco».

friranno strade e piazze alle esibizioni del venerdì e del sabato sera. La musica approderà nei parchi la domenica alle 12 (il 6 e il 20 ai Giardini Pubblici «Montanelli» di Palestro, il 13 a Parco Sempione). E se il 14 alle 18 la Stazione Centrale aprirà la Galleria delle Carrozze alle sonorità balcaniche del Quintetto Mirkovic, Music in the Air ha organizzato tre appuntamenti «a sorpresa» (il 7, il 14 e il 21 alle 19) in città per sbalordire i milanesi.

La rassegna «parallela» sarà animata da musicisti affermati ed emergenti, alcuni scelti fra quanti hanno risposto all'invito sul sito [www.mitodocciamusica.it](http://www.mitodocciamusica.it), quest'anno rinnovato. A questi ultimi è dedicato il «palco delle libere interpretazioni» il lunedì dalle 13 alle 15 in piazza Mercanti: 20 minuti ciascuno per dimostrare quanto si vale. Tre le sessioni tematiche: pianoforte classico e jazz il 7, musica etnica il 14, archi e fiati il 21.

Il pubblico della Rete è invitato a partecipare al concorso «Cantando sotto la doccia» realizzando un breve filmato (anche con cellulari e macchine fotografiche) in cui «liberamente e in modo originale» si «esibisce sotto la doccia». Caricati su YouTube ([www.mitodocciamusica.it](http://www.mitodocciamusica.it)), i video saranno giudicati dal popolo del web. I vincitori (scelti nel settembre 2010) saranno premiati con biglietti per mostre, teatri e, ovviamente, per MiTo 2010. Nel frattempo, l'edizione 2009 regalerà più qualche

## Scala e Arcimboldi

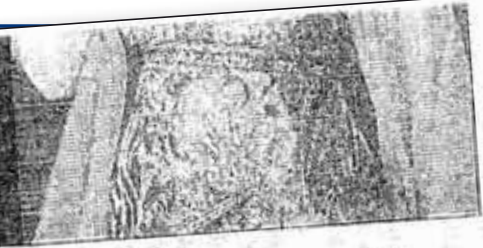


## Temirkanov sceglie il «suo» Prokof'ev per l'inaugurazione

COPIERE DELLA BEPA  
 04/09/09

CITY Milano 04/09/09

È quello di ascoltare i successi di Beatles, Burt Bacharach e Sinatra. Ci potete stare. Stasera alle 21, biglietti 25 euro. Sala Verdi, via Conservatorio 12.



### Dolores ritorna!

Cari fan dei Cranberries, nostalgici dell'Irlanda del rock che non sia solo U2, la vostra crisi di astinenza da vocina acuta e sviolate celtiche sta per essere colmata. Oggi, alle 18, Dolores O'Riordan incontra i fan alla Fnac per presentare il nuovo "Are You Listening?". Ingresso libero. Fnac, via Torino 45

### Gli hippie del rock

I Lombroso sono così anni '70, ma così anni '70, che anche i pantaloni a zampa e i baffoni a manubrio sembrano importati con la macchina del tempo. Dario Ciffo, abbandonato il ruolo di violinista degli Afterhours, adesso si diverte molto di più a sparare rock and roll col nuovo duo. Stasera alle 21, gratis. Festeria 2009 - Saronno (Va) Area Mercato, via Paganì

### Riviera non amour

I dj sono una specie prevalentemente estiva, adatta al mare e ai locali dove si tira tardi. Insomma nella scala evolutiva delle professioni diciamo che si sono

guadagnati un eccellente habitat naturale. Massimo Lippoli e Luca Agnelli, approdano a Milano dopo una stagione sulla riviera romagnola, portando l'ultima parvenza estiva in consolle. Stasera alle 23, ingresso 12/15 euro.

Solave, Via Circonvallazione Idroscalo Entrata Sud, Segrate

### Tra il bagher e l'aperitivo

Tre giorni di schiacciate alla Mila e Shiro con il "Mamma Mia", ovvero il primo torneo gay di pallavolo. Le squadre di mezza Europa si sfidano da oggi a domenica. Stasera aperitivo inaugurale al Mamò Café (via Crema 19) e domani, dopo i match che iniziano alle 8.30 del mattino, tutti a far caciara al Borgo del Tempo Perso (via Fabio Massimo 36). Più feste che schiacciate, ma va bene così. Dalle 20.30. Centro Scolastico Parco Nord Via Gorki 100 - Cinisello Balsamo

### Il tempio del rock

Venti minuti fuori porta in direzione delle montagne c'è sempre una buona locanda ad accogliervi. Andate in ritiro tra

balsamo, per conferirgli il giusto spessore. I loro adepti si riuniscono in una due giorni di maschere dell'orrore: "ampi" a manetta e tutto libero. Dark Funeral, Voids of Vomit, Deuoyer 666 alcuni dei nomi. Domani e domenica dalle 14.30 alle 23.30, biglietti 22/40 euro.

Nihil Externo Metal Fest Club 71, via Toffetti 71

### Dalle stalle alle stelle

Se non ci credi non vai da nessuna parte. Nei '70 a New York Kenny Carpenter faceva il tecnico delle luci per club come il Galaxy e non se lo filava nessuno. Poi appena ha trovato un varco si è infilato e zac! È diventato uno dei più grandi nomi della dance. È tutto per voi domani alle 23, info 392.82.31.930 Oracle, largo La Foppa

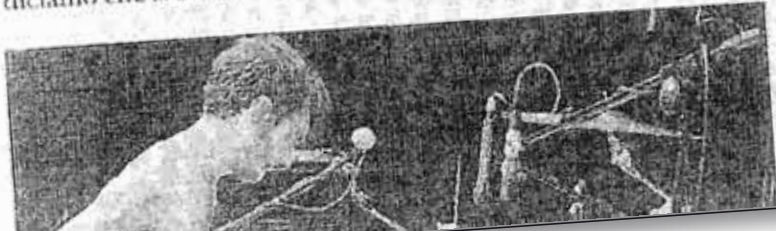
### Pelo e contropelo olé

Liberi dallo stress della ceretta. Serata quindi che vi vuole come mamma v'ha fatto, voi orsetti, o "bear", che avete quelle barbette ispide o il maglioncino al naturale sulla schiena. Etero e gay di tutta Milano unitevi contro i glabri in questa serata di elettronica "nature". Alle 23, ingresso 15 euro, luogo segreto.

Moquette Soiree Info: 345.46.70.794

### I Pink Floyd "quasi" veri

"Si muove come una lucertola? Si arrampica come una lucertola? E cos'è? La lucertola!" diceva Vulvia di Guzzanti di Rieducational Channel. Stesso concetto per i Big One, la cover band più vicina all'originale riguardo ai



**Dai garage agli stadi** Se cliccate la parola "ministri" su Google succede qualcosa di strano. Come primo risultato avete il Myspace di una band milanese. Poi tutte le news relative alla politica. I Ministri, ovvero Davide Autelitano (voce e basso), Michele Esposito (batteria) e Federico Dragogna (chitarra) hanno scalato la vetta piano piano, cominciando dal garage di casa a tirare fuori un sound rock incazzato, con testi serissimi e orientato al pogo. Dopo un anno che li ha portati sotto l'ala protettiva della Universal, pochi giorni fa hanno aperto il concerto del Coldplay a Udine. Abbiamo di fronte la band del futuro? Fatevi un'idea domani sera alle 21, ingresso libero. Festeria, via Paganì - Saronno (ph. Daniele Bianchi).

### Rap fino a mattina?

Downtown al Leoncavallo, tra quei murales e le torri di Greco che si stagliano nelle notte, sembra di essere a Gotham City. I ragazzi amano far casino, ma soprattutto tirare tardi con grandi serate: come "Push it real". Vacca Entics, Ensi (il rapper incazzato di Torino) e Dj Harsh, vi portano nell'underground. Domani alle 23, ingresso free. C.S. Leoncavallo, via Watteau 7 Tel. 02.67.05.621

### Non solo grunge

Seattle non è solo la città della pioggia, del grunge e delle urla di Kurt Cobain (che ci manca tantissimo ogni volta che sentiamo la parola "rock"), ma anche la città di Rafael Anton Irisarri: pianista, chitarrista, suonavatore di impianti elettrici. Insomma uno di quei genietti del contemporaneo che vale la pena di non farsi scappare. Domenica alle 23, ingresso 10 euro. Teatro Out Off Via Mac Mahon 16

**Washington Gioielli**

GIOIELLERI ACQUISTANO

ORO, DIAMANTI, OROLOGI, MONETE

PAGAMENTO IN CONTANTI

VIA DE AMIGES 45 TEL. 02-58-113478

DAL REGISTA DE LE PAGINE DELLA NOSTRA VITA

# QN IL GIORNO

Quotidiano Nazionale

SABATO 5 Settembre 2009  
Anno 54 - Numero 210 € 1,00

www.ilgiorno.it



## Sesto-Cinisello e Nord Milano

**APERTA INCHIESTA  
Kabul: raid Nato,  
strage di civili**

PIOLI ■ alle pagine 18 e 19



**DOPO IL PRIMO MORTO  
Nuova influenza  
Napoli ha paura**

FEMIANI ■ a pagina 5



**DOMANI  
IN REGALO**  
la scheda  
per partecipare  
al concorso  
*Richiedila al tuo edicolante*

**FEBELI  
&  
VINCENTI**

CINISELLO

**Non fa scandalo  
il torneo  
di volley gay**

LANA ■ in Sesto

SESTO

**Esperti a disposizione  
in Comune per aiutare  
badanti e domestiche**

BAGNI ■ in Sesto



**ALLARME CLIMA**

**Caldo e afa,  
tutti i record  
dell'estate choc  
E l'agricoltura  
va in rosso**

FARRUGGIA e FRASSOLDATI ■ alle pagg. 2 e 3



BOXTER - BEAVER/BROWN

**MERRELL**

Milano - C.so Buenos Aires 4 • Roma - Via Tomacelli 8/9  
info.merrell@zeisexcelsa.it - Tel. +39.0734.8991



# IL GIORNO SESTO·CINISELLO e Nord Milano

METALLO  
www.metallogiallo.com

Viale Gramsci, 183  
Sesto San Giovanni  
MM Sesto F.S.

IL COMMENTO

Un'occasione  
per superare  
i pregiudizi



di CLAUDIA  
CANGEMI

Un torneo organizzato da una società di volley dichiaratamente gay, ma aperto a squadre italiane ed europee di ogni inclinazione sessuale: forse farà storcere il naso a qualcuno. Che c'entra — si dirà — l'omosessualità con una competizione sportiva? Non sarà una forma di discriminazione al contrario? Il dubbio è giustificato, ma viene fugato quando si prova a fare due chiacchiere con questi giovani e bravi atleti. Emerge subito il lato simpatico e autoironico dei ragazzi: un gruppo di amici che condividevano la passione per la pallanuoto e hanno voluto creare una squadra, senza nessuna preclusione nei confronti degli eterosessuali, che possono giocare con loro e partecipare al torneo. Si tratta insomma di persone tanto «ammodo» che per anni hanno giocato nel circuito oratoriano senza suscitare alcuno scandalo e hanno avuto quest'anno anche il patrocinio dell'assessorato allo Sport della Regione Lombardia guidato da Piergianni Prosperini, che li definisce «bravi ragazzi di un'altra parrocchia». Forse insomma questo torneo può essere un'occasione di conoscenza e integrazione tra etero e omo-

OGGI E DOMANI A CINISELLO

Anche l'assessore regionale di An Prosperini benedice l'evento sportivo aperto ad atleti omosessuali e non



Lana ■ alle pagine 2 e 3

Non fa scandalo  
il torneo di volley gay

COLOGNO MONZESE

La nuova caserma  
bloccata sul traguardo  
Mancano 200mila euro

Giaquinta ■ a pagina 8

SESTO SAN GIOVANNI

Esperti a disposizione  
per aiutare l'emersione  
di badanti e domestiche

Bagni ■ a pagina 4

BRESSO

Un piano anti crisi  
per le famiglie  
da 150 mila euro

Nava ■ a pagina 7

IL PERSONAGGIO

Lo scrittore Ezio Parma:  
la mia Sesto nasconde  
tesori da riscoprire

Servizio ■ alle pagine 10 e 11

**leonardo**

**Sfilate fashion avenue** Trova ora la tua prossima casa

Seleziona location Seleziona tipo di immobile

Home | Moda | Sfilate | Lusso | Agenda | Trade News | Chi Veste Chi | Brands | Archivio

mercoledì, 2 settembre 2009 | agenda

**A Milano si gioca Mamma Mia 2009**



**A Milano si gioca a pallavolo con il MAMMA MIA 2009** - Dal 4 al 6 settembre l'edizione 2009 del torneo per pallavolisti gay

Il primo fine settimana di settembre, da venerdì 4 a domenica 6, nei tre giorni di torneo partecipano in media dalle 30 alle 40 squadre divise in quattro livelli, per un totale di circa 500 partecipanti tra atleti e supporter. La location della gara sarà il complesso scolastico PARCO NORD in via Gorki, 100, a C.so Sesto, Sesto S. M.

I numeri della prima edizione del 2001 fino all'ultima del 2008 hanno consacrato il Mamma Mia come uno degli appuntamenti pallavolistici GBT europei più partecipati. Nel corso degli anni il livello di gioco è cresciuto sempre di più, attirando la partecipazione di un numero sempre più elevato di squadre italiane e straniere. Quest'anno ad ambire ai trofei, oltre alle blasonate squadre italiane, arriveranno anche delle agguerrite formazioni

ne da Spagna, Germania e Olanda. Non solo sport, il sabato sera dopo le fatiche agonistiche, grande festa al Borgo del Tempo Perso con premiazioni e musica fino a mattina.

**Il Torneo Internazionale MAMMA MIA.**  
Dal 2001 il Gate Volley organizza il Torneo Internazionale di Pallavolo Mamma Mia. Quella del 2009 sarà la settima edizione del più grande torneo di pallavolo gay italiano.

Il primo fine settimana di settembre, da venerdì 4 a domenica 6, nei tre giorni di torneo partecipano in media dalle 30 alle 40 squadre divise in quattro livelli, per un totale di circa 500 partecipanti tra atleti e supporter. La location della gara sarà il complesso scolastico PARCO NORD in via Gorki, 100, a C.so Sesto, Sesto S. M.

I numeri della prima edizione del 2001 fino all'ultima del 2008 hanno consacrato il Mamma Mia come uno degli appuntamenti pallavolistici GBT europei più partecipati. Nel corso degli anni il livello di gioco è cresciuto sempre di più, attirando la partecipazione di un numero sempre più elevato di squadre italiane e straniere. Quest'anno ad ambire ai trofei, oltre alle blasonate squadre italiane, arriveranno anche delle agguerrite formazioni da Spagna, Germania e Olanda. Non solo sport, il sabato sera dopo le fatiche agonistiche, grande festa al Borgo del Tempo Perso con premiazioni e musica fino a mattina. Tutte le info su [www.gatevolley.it](http://www.gatevolley.it)

**MAMMA MIA 2009 contro l'Aids**  
Non solo gioco, ma anche impegno. Come ogni anno il Gate Volley Milano e il Torneo Mamma Mia rievocano la loro collaborazione con l'Asa, Associazione Solidarietà Aids ([www.asamilano.org](http://www.asamilano.org)). Durante la tre giorni del torneo nei luoghi dell'evento saranno presenti banchetti informativi e volantini dell'Asa per sensibilizzare i partecipanti e raccogliere fondi.

Tra le più importanti attività dell'Asa c'è quella di informare, stimolare e organizzare dibattiti e conferenze su ciò che riguarda lo studio e la ricerca affettuosi nei campi della medicina per la profilassi e la cura dell'Aids, le notizie epidemiologiche tradizionali e complementari. Lo stesso lavoro viene fatto anche per tutte le tematiche di carattere sociale e culturale legate all'IV/AIDS, quali per esempio l'informazione, la prevenzione, la formazione dei volontari, l'occupazione ed il tempo libero.

Lo strumento attraverso il quale ASA Onlus e stimola il dibattito intorno al problema dell'Aids è un bollettino d'informazione biestrate, "ESTERIO", che viene distribuito gratuitamente negli ospedali, nelle carceri e nei servizi socio-sanitari pubblici di Milano.

Il bollettino ha già raggiunto una tiratura pari a oltre 5.000 copie al bimestre.

**VIRGILIO ANUNCI**

**Vivastreet** 225 Anunci gratuiti in Concorsi - Tornei - Feste

**MAMMA MIA 2009 - TORNEO INTERNAZIONALE VOLLEY**

**COMUNICATO STAMPA**

**A Milano si gioca a pallavolo con il MAMMA MIA 2009**

Il primo fine settimana di settembre, da venerdì 4 a domenica 6, nei tre giorni di torneo partecipano in media dalle 30 alle 40 squadre divise in quattro livelli, per un totale di circa 500 partecipanti tra atleti e supporter. La location della gara sarà il complesso scolastico PARCO NORD in via Gorki, 100, a C.so Sesto, Sesto S. M.

I numeri della prima edizione del 2001 fino all'ultima del 2008 hanno consacrato il Mamma Mia come uno degli appuntamenti pallavolistici GBT europei più partecipati. Nel corso degli anni il livello di gioco è cresciuto sempre di più, attirando la partecipazione di un numero sempre più elevato di squadre italiane e straniere. Quest'anno ad ambire ai trofei, oltre alle blasonate squadre italiane, arriveranno anche delle agguerrite formazioni da Spagna, Germania e Olanda. Non solo sport, il sabato sera dopo le fatiche agonistiche, grande festa al Borgo del Tempo Perso con premiazioni e musica fino a mattina.

# WEB

**VIRGILIO ANUNCI**

**Vivastreet** 225 Anunci gratuiti in Concorsi - Tornei - Feste

**MAMMA MIA 2009 - TORNEO INTERNAZIONALE VOLLEY**

**8 GATE VOLLEY Milano**  
Nati nel 1990 i Gate Volley Milano ha compiuto nel 2009 10 anni. Dieci anni in cui la società sportiva è cresciuta e si è consolidata un posto di tutto rispetto nel panorama pallavolistico. 1000 tesserati, 10000 i tesserati in un giorno agli Europei 2001 in Anversa, e partecipando una delle formazioni più competenti a Milano e provincia nei campionati Italiani.

Il Gate Volley è una società sportiva composta da circa 50 atleti, più due club in 2 squadre di giocatori che vola alla settimana e partecipano a 2 tornei campionato. La 5 squadre di livello di Eccellenza Divisione ha composto al primo posto con una età scaturita al femminile la classifica del proprio campionato, ottenendo la promozione in categoria e tanto per partecipare al campionato di Prima Divisione nella prossima stagione. Il team femminile ha ex-governi il buon livello e da due campionati della Volley Cup provinciale nazionale 2007 e 2008 ed ha esecuto 10 partite vinte e una sola sconfitta in questo stagione sportiva.

La squadra Femminile di Terza Divisione ha raggiunto i suoi obiettivi, invitarli alla pratica agonistica delle pallavolo negli ragazzi alla loro prima esperienza sportiva. I ragazzi della seconda squadra del Gate, più impegnati in serie e campionati, sono riusciti a coprire importanti sostituzioni nei giorni di libero sciogliendo le formazioni in serie alla classifica.

Ora, al vertice agonistico il Gate Volley è associato alla European Cup e European Sport Federation e durante regolarmente le maggiori eventi sportivi GBT europei. Torneo nazionale "Italy" il campionato nazionale appuntamenti casuali il Gate Volley è molto uno dei club che hanno contribuito a costituire il City Sport Club, il coordinamento nazionale dei club GBT italiani.

Ora siamo sempre più noi, eventi e tornei nazionali ed internazionali (gay e non gay) e fare del GATE un gruppo conosciuto, numerosi ad oggi siamo circa 10000 tra tesserati e tesserati e frequentatori degli eventi.

<http://city.corriere.it/2009/09/04/milano/agenda-eventi/205079821503.shtml>

**city**

FATE | ESCURSA | PROFANISTI | STEVISTE | SPORT | AGENDA | CITY

**DAILY MOOD**  
VENERDÌ 4/9/2009

City | Agenda Milano | Doveva ribaltar

**AGENDA**

**Tra il banter e l'aperitivo**

Il primo fine settimana di settembre, da venerdì 4 a domenica 6, nei tre giorni di torneo partecipano in media dalle 30 alle 40 squadre divise in quattro livelli, per un totale di circa 500 partecipanti tra atleti e supporter. La location della gara sarà il complesso scolastico PARCO NORD in via Gorki, 100, a C.so Sesto, Sesto S. M.

I numeri della prima edizione del 2001 fino all'ultima del 2008 hanno consacrato il Mamma Mia come uno degli appuntamenti pallavolistici GBT europei più partecipati. Nel corso degli anni il livello di gioco è cresciuto sempre di più, attirando la partecipazione di un numero sempre più elevato di squadre italiane e straniere. Quest'anno ad ambire ai trofei, oltre alle blasonate squadre italiane, arriveranno anche delle agguerrite formazioni da Spagna, Germania e Olanda. Non solo sport, il sabato sera dopo le fatiche agonistiche, grande festa al Borgo del Tempo Perso con premiazioni e musica fino a mattina.

# WEB

**Provincia di Milano, la mia provincia online**

**Sport**

**VII Edizione di Mamma Mia**

Il primo fine settimana di settembre, da venerdì 4 a domenica 6, nei tre giorni di torneo partecipano in media dalle 30 alle 40 squadre divise in quattro livelli, per un totale di circa 500 partecipanti tra atleti e supporter. La location della gara sarà il complesso scolastico PARCO NORD in via Gorki, 100, a C.so Sesto, Sesto S. M.

I numeri della prima edizione del 2001 fino all'ultima del 2008 hanno consacrato il Mamma Mia come uno degli appuntamenti pallavolistici GBT europei più partecipati. Nel corso degli anni il livello di gioco è cresciuto sempre di più, attirando la partecipazione di un numero sempre più elevato di squadre italiane e straniere. Quest'anno ad ambire ai trofei, oltre alle blasonate squadre italiane, arriveranno anche delle agguerrite formazioni da Spagna, Germania e Olanda. Non solo sport, il sabato sera dopo le fatiche agonistiche, grande festa al Borgo del Tempo Perso con premiazioni e musica fino a mattina.